

**Uchwała Nr II/52/06**  
**Sejmiku Województwa Świętokrzyskiego**  
**z dnia 15 grudnia 2006 r.**

**w sprawie: świadczenia usług publicznych w zakresie organizowania i dotowania regionalnych kolejowych przewozów osób na obszarze województwa Świętokrzyskiego w latach 2007-2009.**

Na podstawie art.40, ust.1, 4-4a ustawy z dnia 28 marca 2003 r. o transporcie kolejowym (Dz.U. Nr 86, poz.789; Nr 170, poz.1652; Nr 203, poz.1966; z 2004 r. Nr 92, poz.883; Nr 97, poz.962; Nr 173, poz.1808; z 2005 r. Nr 157, poz.1314; Nr 163, poz.1362; Nr 169, poz.1420; z 2006 r. Nr 12, poz.63; Nr 144, poz.1046; Nr 170, poz.1217), w związku z art.14, ust.1, pkt 10 ustawy z dnia 5 czerwca 1998r. o samorządzie województwa (Dz.U. z 2001 r. Nr 142, poz.1590; z 2002 r. Nr 23, poz.220; Nr 62, poz.558; Nr 153, poz.1271; Nr 214, poz.1806; z 2003 r. Nr 162, poz.1568; z 2004 r. Nr 102, poz.1055, nr 116, poz.1206; Nr 167, poz.1759; z 2006 r. Nr 126, poz.875) – **uchwała się, co następuje:**

**§ 1**

Upoważnia się Zarząd Województwa do zawarcia **umowy ramowej o świadczenie usług publicznych** w zakresie organizowania i dotowania regionalnych kolejowych przewozów osób na obszarze województwa Świętokrzyskiego w **latach 2007-2009**.

**§ 2**

1. Na świadczenie usług publicznych w zakresie organizowania i dotowania regionalnych kolejowych przewozów osób na obszarze województwa Świętokrzyskiego w latach 2007-2009 przewiduje się planowane łączne nakłady finansowe w kwocie 33.750.000 zł.
2. Ostateczną wysokość środków finansowych określać będzie każdorazowo uchwała budżetowa w kolejnych latach obowiązywania umowy ramowej.

**§ 3**

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Województwa Świętokrzyskiego.

**§ 4**

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Wiceprzewodniczący Sejmiku

Andrzej Bętkowski

## UZASADNIENIE

do uchwały Sejmiku Województwa Świętokrzyskiego w sprawie: dotowania regionalnych kolejowych przewozów osób, świadczonych jako usługi publiczne na obszarze województwa Świętokrzyskiego w latach 2007-2009.

Organizowanie i dotowanie regionalnych kolejowych przewozów osób wykonywane jest na podstawie przepisów ustawy z dnia 28 marca 2003r. o transporcie kolejowym (Dz. U. Nr 86, poz. 789, z późn. zm.). Nowelizacja przepisów o transporcie kolejowym, wprowadzona ustawą z dnia 16 grudnia 2005 r. o zmianie ustawy o transporcie kolejowym oraz o zmianie innych ustaw (Dz.U. z 2006 r. Nr 12, poz. 63), nakłada na samorządy województw obowiązek zawarcia z wybranym przewoźnikiem umowy ramowej o świadczenie usług publicznych w zakresie wykonywania regionalnych kolejowych przewozów osób na okres nie krótszy niż 3 lata.

Umowa ramowa o świadczenie usług publicznych powinna określać warunki i tryb zawierania umów (jednorocznych) o świadczenie usług publicznych na okres obowiązywania rozkładu jazdy pociągów oraz **określać planowane łączne nakłady finansowe**.

Przepisy ustawy stanowią, iż ostateczną wysokość środków finansowych określa każdorazowo uchwała budżetowa, natomiast samorząd województwa jest obowiązany do planowania w uchwale budżetowej wydatków na spłatę zobowiązań wynikających z umowy ramowej o świadczenie usług w kolejnych latach obowiązywania umowy. Umowy jednoroczne, zawierane na podstawie umowy ramowej będą określać w szczególności wysokość dotacji przeznaczanej na przewozy regionalne w kolejnych okresach obowiązywania rozkładu jazdy pociągów.

Przyjęcie przez Sejmik Województwa Świętokrzyskiego niniejszej uchwały pozwoli na zaplanowanie w uchwałach budżetowych na lata 2007 - 2009 łącznych nakładów finansowych na spłatę zobowiązań wynikających z umowy ramowej w kwocie **33 750 000 zł (słownie: trzydzieści trzy miliony siedemset pięćdziesiąt tysięcy zł)** oraz zawarcie trzyletniej umowy ramowej. Umowa ramowa ułatwi dalsze negocjacje z przewoźnikiem kolejowym w sprawie utrzymania oferty przewozowej na dotychczasowym poziomie.

Planuje się, że wydatkowanie kwoty w poszczególnych latach obowiązywania umowy ramowej (o której mowa w § 1 niniejszej uchwały), będzie odbywać się w następujących wysokościach:

- w roku 2007 – 11 250 000 zł.,
- w roku 2008 – 11 250 000 zł.,
- w roku 2009 – 11 250 000 zł.,

**UMOWA RAMOWA**

**O ŚWIADCZENIE USŁUG PUBLICZNYCH**

**W ZAKRESIE KOLEJOWYCH REGIONALNYCH**

**PRZEWOZÓW PASAŻERSKICH W LATACH 2007- 2009**

pomiędzy:

Samorządem Województwa Świętokrzyskiego

a

„PKP Przewozy Regionalne” Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością

**NINIEJSZA UMOWA** została zawarta w dniu

2006 roku

**POMIĘDZY:**

**Samorządem Województwa Świętokrzyskiego**, reprezentowanym przez:

- *Pana **Adama Jarubasa*** Marszałka Województwa oraz
- *Pana* Członka Zarządu Województwa,

ZWANYM W DALSZEJ TREŚCI „**ZAMAWIAJĄCYM**”, a:

„**PKP Przewozy Regionalne Spółka z o.o** reprezentowanym przez:

- *Pana **Jana Tereszczuka** Prezesa Zarządu - Dyrektora Generalnego PKP Przewozy Regionalne spółka z o.o*
- *Pana **Piotra Korsaka** Pełnomocnika Zarządu ds. Współpracy z Klientami Kluczowymi*

ZWANĄ W DALSZEJ TREŚCI „**PRZEWOŹNIKIEM**”,

zwanymi również dalej łącznie „**Stronami**” lub pojedynczo „**Stroną**”.

## SPIS TREŚCI

<b>1.</b>	<b>POSTANOWIENIA WSTĘPNE.....</b>	<b>6</b>
1.1	Definicje .....	6
1.2	Interpretacja .....	7
<b>2.</b>	<b>PRZEDMIOT UMOWY.....</b>	<b>7</b>
2.1	Obowiązki Stron .....	7
2.2	Zawieranie Umów Rocznych w wykonaniu Umowy Ramowej .....	8
2.3	Charakter postanowień Umowy Ramowej.....	8
<b>3.</b>	<b>OPIS ZADANIA .....</b>	<b>8</b>
3.1	Zakres Zadania .....	8
3.2	Zmiany Rozkładu Jazdy Pociągów .....	8
3.3	Parametry oceny jakości usług .....	8
3.4	Ograniczenia Przewozów.....	10
<b>4.</b>	<b>FINANSOWANIE REALIZACJI ZADANIA.....</b>	<b>11</b>
4.1	Planowane Łączne Nakłady Finansowe .....	11
4.2	Wysokość Dotacji.....	11
4.3	Rozliczenie Zadania.....	10
<b>5.</b>	<b>KONTROLA REALIZACJI ZADANIA .....</b>	<b>11</b>
5.1	Kwartalne Raporty Informacyjne .....	11
5.2	Badania marketingowe.....	12
5.3	Kontrola Wykonywania Zadania przez Zamawiającego.....	12
<b>6.</b>	<b>OŚWIADCZENIA STRON .....</b>	<b>13</b>
<b>7.</b>	<b>ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA NIENALEŻYTE WYKONANIE UMOWY... 13</b>	
7.1	Odpowiedzialność Przewoźnika.....	13
7.2	Wstrzymanie wykonywania Przewozów.....	14
<b>8.</b>	<b>POSTANOWIENIA RÓŻNE.....</b>	<b>14</b>
8.1	Czas obowiązywania umowy .....	14
8.2	Wygaśnięcie umowy .....	14
8.3	Rozwiązanie umowy .....	14
8.4	Siła wyższa .....	14
8.5	Powiadomienia.....	14
8.6	Koszty .....	15
8.7	Obowiązujące prawo.....	15
8.8	Rozstrzyganie sporów.....	15
8.9	Niepodzielność i ważność umowy.....	15
8.10	Poufność .....	15

8.11	Egzemplarze umowy .....	15
8.12	Zmiany umowy .....	15

## PREAMBUŁA

Zważywszy, że:

- A. Zgodnie z art. 40 ust. 1 ustawy z dnia 28 marca 2003 r. o transporcie kolejowym (Dz. U. nr 86, poz. 789 ze zm., zwanej w dalszej treści „Ustawą”), organizowanie i dotowanie regionalnych kolejowych przewozów pasażerskich wykonywanych w ramach świadczenia usług publicznych stanowi zadanie własne województwa. W celu wykonania powyższego zadania, na podstawie art. 40 ust. 4 Ustawy, Zamawiający zawiera z wybranym przewoźnikiem kolejowym umowę ramową o świadczenie usług publicznych na okres nie krótszy niż trzy lata. W myśl art. 40 ust. 4a Ustawy niniejsza Umowa Ramowa powinna określać m. in. warunki i tryb zawarcia umów o świadczenie usług publicznych na okres obowiązywania poszczególnych rozkładów jazdy oraz planowane łączne nakłady finansowe.
- B. Zamawiający ustalił we własnym zakresie zapotrzebowanie na przewozy kolejowe na obszarze Województwa, z uwzględnieniem następujących okoliczności:
- zaludnienia i układu przestrzennego sieci osadniczej w Województwie,
  - przestrzennego rozmieszczenia przedsiębiorców, szkół, urzędów administracji publicznej, instytucji kultury, ośrodków handlowych i miejsc wypoczynku,
  - stopnia bezrobocia strukturalnego i działań w celu jego zmniejszenia,
  - wielkości i struktury popytu na usługi przewozowe, z uwzględnieniem sezonowego i dobowego zróżnicowania,
  - konkurencyjności i komplementarności innych niż kolej środków komunikacji,
  - strategii rozwoju infrastruktury transportowej w Województwie, w tym transportu kolejowego,
  - charakterystyki sieci linii kolejowych w Województwie,
  - potrzeby skomunikowania z sąsiadującymi województwami,
  - potrzeby skomunikowania przewozów wykonywanych różnymi kategoriami pociągów,
  - potrzeby skomunikowania przewozów kolejowych z przewozami wykonywanymi innymi środkami transportu oraz
  - działań mających na względzie ochronę środowiska naturalnego.
- C. Zamawiający przeprowadził postępowanie o udzielenie zamówienia publicznego na wykonywanie regionalnych kolejowych przewozów pasażerskich w ramach świadczenia usług publicznych.
- D. Przewoźnik wyraża wolę zobowiązania się do wykonywania regionalnych kolejowych przewozów pasażerskich w ramach świadczenia usług publicznych na obszarze Województwa.

Strony zawierają niniejszą Umowę Ramową o Świadczenie Usług Publicznych w zakresie Regionalnych Kolejowych Przewozów Pasażerskich i postanawiają, co następuje:

# 1. POSTANOWIENIA WSTĘPNE

## 1.1 Definicje

Jeżeli kontekst nie wskazuje inaczej, w niniejszej umowie poniższe terminy pisane wielką literą mają następujące znaczenie, niezależnie od tego, czy zostały użyte w liczbie pojedynczej, czy mnogiej:

<b>Umowa o świadczenie usług publicznych</b>	Umowa zawarta między właściwym organem administracji publicznej a przewoźnikiem kolejowym, określoną w art. 14 ust. 2 Rozporządzenia nr 1191/69/EWG z dnia 26 czerwca 1969r. w sprawie działania Państw Członkowskich dotyczącego zobowiązań związanych z pojęciem usługi publicznej w transporcie kolejowym, drogowym i w żegludze śródlądowej (Dz.U.U.E.L.69.156.1), zmienione Rozporządzeniem Rady Nr 3572/90 z 4 grudnia 1990 r. (Dz.U.U.E.L.90.353.12) oraz Rozporządzeniem Rady Nr 1893/91 z 20 czerwca 1991 r. (Dz.U.U.E.L.91.169.1).
<b>Umowa Ramowa</b>	Niniejsza Umowa Ramowa o Świadczenie Usług Publicznych w Zakresie Regionalnych Kolejowych Przewozów Pasażerskich
<b>Umowa Roczna</b>	Umowa o świadczenie usług publicznych w zakresie Przewozów wykonywanych w ramach realizacji Zadania na podstawie Rozkładów Jazdy Pociągów, zawarta na Okres Roku Kalendarzowego (obowiązująca Rozkładów jazdy);
<b>Zadanie</b>	Wykonywanie przez Przewoźnika na podstawie niniejszej Umowy Ramowej Przewozów w ramach Obowiązujących Rozkładów Jazdy Pociągów jako świadczenia usług publicznych w drodze wykonywania na rzecz ludności usług przewozu;
<b>Planowane Łączne Nakłady Finansowe</b>	Planowana przez Samorząd kwota przewidziana na dofinansowanie regionalnych kolejowych przewozów pasażerskich w okresie obowiązywania Umowy Ramowej.
<b>Dotacja</b>	Dotacja należna Przewoźnikowi – planowana różnica między wielkością rocznych przychodów z realizacji Zadania a wielkością rocznych kosztów Zadania w związku z wykonywaniem Przewozów, określonych w danej Umowie Rocznej; Strony każdorazowo ustalają wysokość Dotacji w poszczególnych Umowach Rocznych;
<b>Przewozy</b>	Regionalne kolejowe przewozy pasażerskie na terenie Województwa, określone w Rozkładach Jazdy Pociągów i wykonywane przez Przewoźnika w ramach świadczenia obowiązku służby publicznej, zgodnie z Umową Rocznią zawartą na dany Okres Obowiązywania Rozkładów Jazdy;
<b>Koszty Zadania</b>	Planowane koszty Przewoźnika w związku z wykonywaniem Przewozów określonych w danej Umowie Rocznej, alokowane zgodnie z obowiązującymi zasadami rachunkowości do danego Okresu Obowiązywania Umowy Rocznej; w każdym przypadku koszty, w celu ich uwzględnienia w rozliczeniu Dotacji, powinny wchodzić w zakres stanowisk kosztowych wymienionych w analitycznym rachunku kosztów



<b>Przychody z Realizacji Zadania</b>	Planowane przychody Przewoźnika w związku z wykonywaniem Przewozów określonych w danej Umowie Rocznej, alokowane, zgodnie z obowiązującymi zasadami rachunkowości, do danego Okresu Obowiązania Umowy Rocznej ,przy czym zalicza się do nich przychody z: (a) umów przewozu wykonywanych w ramach Zadania, (b) uzgodnionych i akceptowanych przez Zamawiającego umów, na podstawie, których Przewoźnik udziela odpłatnie podróżnym uprawnień do korzystania z ulg w opłatach za przewozy wykonywane w ramach Zadania, (c) dotacji przedmiotowej na wyrównanie przychodów utraconych z tytułu stosowania ulg ustawowych, należnych w zakresie wykonywanego Zadania na podstawie ustawy z dnia 20 czerwca 1992 roku o uprawnieniach do bezpłatnych i ulgowych przejazdów środkami publicznego transportu zbiorowego lub jej odpowiednika;
<b>Rozkład Jazdy Pociągów</b>	Plan połączeń opracowywany przez Przewoźnika w uzgodnieniu z Zamawiającym, według którego mają odbywać się w ramach realizacji Zadania przejazdy pociągów Przewoźnika wykonujących Przewozy na podstawie poszczególnych Umów Rocznych;
<b>Okres Obowiązania Rozkładu Jazdy</b>	Okres, na który ustalany jest plan połączeń i jest on zgodny z wytycznymi Komisji Pasażerskiej Międzynarodowego Związku Kolei (UIC).
<b>Ograniczenia Przewozów</b>	Niezależne od Przewoźnika ograniczenia możliwości wykonywania przez Przewoźnika Przewozów, przy czym nie odnosi się to do sytuacji, gdy powyższe ograniczenia są wynikiem naruszenia niniejszej Umowy Ramowej bądź Umowy Rocznej; bliższe określenie ograniczeń jest zawarte w pkt 3.4 Umowy Ramowej;
<b>Siła Wyższa</b>	Zdarzenie nadzwyczajne (w tym, w szczególności, spowodowane siłami przyrody, katastrofa, wypadek, atak terrorystyczny lub skutek działania innego czynu zabronionego, strajk lub inna akcja protestacyjna, wojna, stan wojenny lub stan nadzwyczajny), zewnętrzne, pozostające poza kontrolą odpowiedniej Strony, którego wystąpienie w danym czasie nie mogło zostać w uzasadnionym zakresie przewidziane w chwili przyjmowania na siebie zobowiązania oraz uniemożliwiające wykonanie przez Stronę danych zobowiązań;

## 1.2 Interpretacja

- 1.2.1 Tytuły artykułów i spis treści zamieszone zostały wyłącznie dla wygody i nie mają wpływu na interpretację niniejszej umowy.
- 1.2.2 Odniesienia do artykułów dotyczą artykułów niniejszej Umowy.
- 1.2.3 Odniesienia do Załączników, przy braku odmiennych postanowień, dotyczą Załączników do niniejszej Umowy, które poprzez takie odniesienie stanowią jej integralną część.

## 2. PRZEDMIOT UMOWY

### 2.1 Obowiązki Stron

Na warunkach określonych w niniejszej Umowie Ramowej Przewoźnik zobowiązuje się w okresie jej obowiązywania wykonywać Zadanie, a Zamawiający zobowiązuje się

pokrywać różnicę między planowaną wielkością poniesionych kosztów Zadania a planowaną wielkością uzyskanych przychodów z realizacji Zadania w związku z wykonywaniem przewozów ponoszoną przez Przewoźnika w okresie obowiązywania Umowy Ramowej w drodze corocznego przekazywania Przewoźnikowi Dotacji.

## **2.2 Zawieranie Umów Rocznych w wykonaniu Umowy Ramowej**

W okresie obowiązywania Umowy Ramowej Strony zobowiązują się, co roku zawierać Umowy Roczne, nie później niż w terminie 1 miesiąca przed wejściem w życie rozkładu jazdy pociągów, na okres obowiązywania rozkładów jazdy pociągów określając w szczególności wysokość dotacji (art. 40 ust. 4b Ustawy) oraz plan połączeń na dany okres obowiązywania Rozkładu Jazdy Pociągów.

## **2.3 Charakter postanowień Umowy Ramowej**

Określone w Umowie Ramowej warunki realizacji Zadania są wiążące dla Stron w zakresie warunków i trybu zawarcia Umów Rocznych. Ostateczną wysokość środków finansowych określa każdorazowo uchwała budżetowa. Samorząd województwa jest obowiązany do planowania w uchwale budżetowej wydatków na spłatę zobowiązań wynikających z umowy ramowej o świadczenie usług publicznych w kolejnych latach obowiązywania umowy.

# **3. OPIS ZADANIA**

## **3.1 Zakres Zadania**

Szczegółowy zakres Zadania wykonywanego przez Przewoźnika określać będzie każdorazowo Umowa Roczna, która zostanie zawarta przez Strony na dany Okres Obowiązywania Rozkładów Jazdy, zgodnie z pkt 2.2 niniejszej Umowy Ramowej.

## **3.2 Zmiany Rozkładu Jazdy Pociągów**

Rozkład Jazdy Pociągów może zostać zmieniony w trakcie obowiązywania Umowy Rocznej na dany Okres Obowiązywania Umowy Rocznej w drodze porozumienia Stron, z zachowaniem terminów i innych wymogów, które są wskazane w ustanawianym przez zarządcę odpowiednich linii kolejowych regulaminie przydzielania tras pociągów i korzystania z przydzielonych tras pociągów przez licencjonowanych przewoźników kolejowych. Zmiany zostaną podane do publicznej wiadomości przez Przewoźnika, co najmniej na 7 dni przed terminem ich obowiązywania.

## **3.3 Parametry oceny jakości usług**

### **3.3.1 Zasady ogólne**

Przewoźnik zobowiązuje się do przestrzegania obowiązujących przepisów dotyczących wykonywania Przewozów oraz do zachowania parametrów jakościowych określonych poniżej.

### 3.3.2 *Regularność Przewozów*

3.3.2.1 Przewoźnik zobowiązuje się wobec Zamawiającego do wykonywania Przewozów zgodnie z obowiązującym Rozkładem Jazdy Pociągów.

3.3.2.2 Nie uważa się za naruszenie zobowiązania do wykonywania Przewozów, o których mowa w ustępie poprzedzającym, jeżeli zmiana wynika z Ograniczenia Przewozów.

3.3.2.3 Przewoźnik zobowiązuje się wobec Zamawiającego do zachowania punktualności wykonywania przewozów, rozliczanej miesięcznie, na poziomie co najmniej:

- 90% dla pociągów według czasu odjazdu,
- 90% dla pociągów wg czasu przyjazdu;

przy czym:

- (a) za opóźnienie przekraczające powyższe parametry uważa się przekroczenie czasu przyjazdu lub odjazdu wynikającego z obowiązującego Rozkładu Jazdy Pociągów o więcej niż 10 minut,
- (b) za opóźnienie nie uważa się zmiany czasu odjazdu lub przyjazdu wynikającej z Ograniczenia Przewozów.

3.3.2.4 W ramach Kwartalnych Raportów Informacyjnych, o których mowa w pkt 5.1, Przewoźnik zobowiązuje się do informowania Zamawiającego o trudnościach w wykonywaniu uzgodnionych przewozów kolejowych wraz z podaniem ich przyczyn, a w szczególności o przewozach wykonywanych niezgodnie z aktualnym Rozkładem Jazdy Pociągów oraz o innych występujących Ograniczeniach Przewozów.

### 3.3.3 *Wygoda podróżowania*

Przewoźnik zapewni odpowiednią liczbę miejsc w pojazdach szynowych, przy czym liczba ta jest uzależniona od uzgadnianego przez Strony taboru kolejowego używanego przez Przewoźnika przy wykonywaniu przewozów w ramach Zadania. Zestawienie pociągu nie musi zapewniać miejsc siedzących wszystkim pasażerom.

Co najmniej 3 % (słownie: trzy procent) miejsc siedzących będzie wyznaczona do przewozu osób z ograniczoną możliwością poruszania się, w szczególności osób niepełnosprawnych, kobiet w ciąży i osób z małymi dziećmi.

### 3.3.4 *Bezpieczeństwo i higiena*

Przewoźnik zobowiązuje się wobec Zamawiającego do zapewnienia podróżnym warunków bezpieczeństwa oraz higieny odpowiadających wymaganiom transportu kolejowego w Polsce.

### 3.3.5 *Informacja dla podróżnych i sprawy handlowe*

Przewoźnik zobowiązuje się wobec Zamawiającego do:

- 3.3.5.1 podawania do publicznej wiadomości zakresu swojego działania, a w szczególności adresów punktów odprawy (sprzedaży biletów) i sposobu zawierania umowy przewozu,
- 3.3.5.2 podawania do publicznej wiadomości rozkładu jazdy swoich pociągów na wszystkich dworcach i przystankach, w tym wymienionych w obowiązującym Rozkładzie Jazdy Pociągów,
- 3.3.5.3 dokonywania odprawy podróżnych,
- 3.3.5.4 zapewnienia informacji o warunkach przewozu,
- 3.3.5.5 zorganizowania sprzedaży biletów na wykonywane przez siebie Przewozy,
- 3.3.5.6 podawania do publicznej wiadomości wysokości stosowanych taryf.

#### 3.3.6 *Pojazdy kolejowe Zamawiającego*

Strony są zgodne, że po nabyciu przez Zamawiającego pasażerskich pojazdów szynowych Przewoźnik, na podstawie odrębnej umowy, włączy te pojazdy do swego taboru wykorzystywanego do wykonywania Przewozów w ramach Zadania.

### 3.4 **Ograniczenia Przewozów**

#### 3.4.1 *Przesłanki wprowadzenia Ograniczenia Przewozów*

Przewoźnik może ograniczyć przewozy w razie Siły Wyższej, szczególnych trudności spowodowanych przez podróżnych lub osoby trzecie (w tym działań wojennych, działania broni masowego rażenia, stanu wojennego, wyjątkowego lub zamieszek, akcji protestacyjnej lub demonstracji, a także ataku terrorystycznego lub blokady linii kolejowych albo zdarzeń o podobnym charakterze), niezależnych przyczyn ekonomicznych, których Przewoźnik nie mógł przewidzieć w chwili uzgadniania z Zamawiającym Rozkładu Jazdy Pociągów, jak również z uwagi na bezpieczeństwo ruchu i niezależne od Przewoźnika przerwy w eksploatacji, w szczególności na żądanie właściwego zarządcy infrastruktury kolejowej lub właściwego organu władzy publicznej.

#### 3.4.2 *Rodzaje Ograniczeń Przewozów*

Ograniczenia Przewozów mogą polegać na:

- 3.4.2.1 całkowitym lub częściowym zawieszeniu kursowania określonych lub wszystkich pociągów ujętych w obowiązującym Rozkładzie Jazdy Pociągów,
- 3.4.2.2 wyłączeniu z przewozu określonych relacji ujętych w obowiązującym Rozkładzie Jazdy Pociągów,
- 3.4.2.3 wyłączeniu z przewozu określonych stacji lub przystanków osobowych ujętych w obowiązującym Rozkładzie Jazdy Pociągów,
- 3.4.2.4 zawieszeniu kursowania określonych pociągów ujętych w obowiązującym Rozkładzie Jazdy Pociągów, lub
- 3.4.2.5 uzależnieniu przewozu od spełnienia przez podróżnych określonych warunków.

#### 3.4.3 *Informacja o Ograniczeniu Przewozów*

O Ograniczeniu Przewozów Przewoźnik niezwłocznie zawiadamia Zamawiającego, określając przy tym:

- 3.4.3.1 na czym polega Ograniczenie Przewozów,
- 3.4.3.2 termin stosowania Ograniczenia Przewozów, oraz
- 3.4.3.3 zwięźle uzasadnienie zastosowania Ograniczenia Przewozów.

## **4. FINANSOWANIE REALIZACJI ZADANIA**

### **4.1 Planowane Łączne Nakłady Finansowe**

Planowane Łączne Nakłady Finansowe na dotowanie realizacji Zadania w okresie objętym niniejszą umową wynosić będą 33 750 000 zł (słownie: trzydzieści trzy miliony siedemset pięćdziesiąt tysięcy zł).

### **4.2 Wysokość Dotacji**

W okresie obowiązywania Umowy Ramowej Zamawiający przekazywać będzie Przewoźnikowi Dotację na wykonywanie Przewozów na podstawie poszczególnych Umów Rocznych. Wysokość Dotacji na dany Okres Obowiązywania Rozkładów Jazdy Pociągów określona zostanie w Umowie Rocznej.

### **4.3 Rozliczanie Zadania**

Przekazywane przez Zamawiającego dotacje rozliczane będą na podstawie Sprawozdania Roczного zgodnie z zapisami w Umowie Rocznej. Terminy ostatecznego rozliczenia dotacji oraz sposób postępowania w przypadku niewykorzystania lub zmiany przeznaczenia przez Przewoźnika otrzymanej dotacji określają zapisy Umowy Rocznej.

## **5. KONTROLA REALIZACJI ZADANIA**

### **5.1 Kwartalne Raporty Informacyjne**

#### *5.1.1 Zawartość Kwartalnych Raportów Informacyjnych*

Przewoźnik zobowiązuje się składać co kwartał narastająco, w celach informacyjnych, Kwartałny Raport, zawierający następujące dane:

- 5.1.1.1 wielkość przewozów zrealizowanych na podstawie bieżącego Rozkładu Jazdy Pociągów w kwartale i narastająco,
- 5.1.1.2 punktualność wyżej określonych przewozów oraz relacje, w jakich zostały zrealizowane,
- 5.1.1.3 rzeczywiste zestawienia składu pociągu
- 5.1.1.4 Ograniczenia Przewozów, które wystąpiły w ubiegłym kwartale (zgodnie z pkt 3.3.2.4 niniejszej Umowy Ramowej),
- 5.1.1.5 wstępnie obliczone Koszty Zadania oraz Przychody z Realizacji Zadania za okres informacyjny.

### 5.1.2 *Charakter Kwartalnego Raportu Informacyjnego*

Dane zawarte w Kwartalnym Raporcie Informacyjnym mają wstępny charakter w zakresie obliczania Kosztów Zadania oraz Przychodów z Realizacji Zadania za dany okres informacyjny. Przewoźnik dołoży starań, aby dane w tym zakresie zostały przygotowane w sposób rzetelny.

### 5.1.3 *Terminy składania*

Przewoźnik składa Kwartalny Raport Informacyjny w terminie do 60 dni po zakończeniu kwartału, którego dotyczy dany Kwartalny Raport Informacyjny.

## 5.2 **Badania marketingowe**

### 5.2.1 *Zakres badań marketingowych*

Strony wspólnie zobowiązują się prowadzić w pociągach objętych umową badania marketingowe w celu określenia efektywności wykonywanych przewozów.

### 5.2.2 *Terminy wykonania*

Badania marketingowe, o których mowa w ustępie poprzedzającym, Przewoźnik będą wykonywane, co najmniej dwa razy w trakcie obowiązywania każdej Umowy Rocznej. Terminy badań będą wspólnie ustalane przez Strony.

### 5.2.3 *Wyniki badań*

Wyniki badań marketingowych będą brane pod uwagę przez Strony przy uzgadnianiu ewentualnych zmian do Rozkładu Jazdy Pociągów w trakcie obowiązywania danej Umowy Rocznej i przy uzgadnianiu Rozkładu Jazdy Pociągów na następny Okres Obowiązywania Rozkładu Jazdy. Strony zobowiązują się do nieudostępniania wyników badań osobom trzecim.

## 5.3 **Kontrola Wykonywania Zadania przez Zamawiającego**

### 5.3.1 *Prawa kontrolne Zamawiającego*

5.3.1.1 Zamawiający zastrzega sobie prawo do przeprowadzania u Przewoźnika oraz w pociągach, na dworcach i przystankach kolejowych, doraźnych kontroli z realizacji przewozów w zakresie osiągnięcia umówionych parametrów jakości usług oraz przestrzegania przepisów regulujących wykonywanie kolejowych przewozów pasażerskich, powiadamiając o tym Przewoźnika.

5.3.1.2 W zakresie obowiązków obciążających Przewoźnika w związku z wykonaniem Zadania Zamawiający uprawniony jest w szczególności do kontroli wielkości wykonanych Przewozów, objętych obowiązującą Umową Roczną i osiągnięcia ustalonej w obowiązującej Umowie Rocznej punktualności wykonywanych Przewozów.

### 5.3.2 *Zakres kontroli*

Osoby upoważnione przez Zamawiającego do dokonywania kontroli uprawnione są w szczególności do:

- 5.3.2.1 wstępu do pociągów, na teren nieruchomości, oraz innych miejsc, gdzie jest prowadzona działalność Przewoźnika w zakresie Przewozów objętych obowiązującą Umową Roczną, z wyjątkiem kas biletowych,
- 5.3.2.2 żądania od upoważnionej przez Przewoźnika osoby pisemnych lub ustnych informacji, wyjaśnień, okazania dokumentów, nośników informacji oraz udostępnienia danych, mających związek z przedmiotem kontroli,

### 5.3.3 *Postępowanie kontrolne*

Postępowanie kontrolne w imieniu Zamawiającego prowadzą, na podstawie pisemnego upoważnienia, właściwe komórki organizacyjne Zamawiającego. Czynności kontrolnych dokonuje się w obecności upoważnionego przedstawiciela Przewoźnika. Dla Przewoźnika charakter wiążący ma kontrola przeprowadzona w obecności upoważnionego przedstawiciela, potwierdzona podpisem w protokole z przeprowadzonej kontroli przez uczestniczących w kontroli, upoważnionych przedstawicieli Zamawiającego oraz Przewoźnika.

### 5.3.4 *Wyniki kontroli*

- 5.3.4.1 Wszelkie nieprawidłowości stwierdzone podczas kontroli zostaną udokumentowane w formie protokołu pokontrolnego, który zostanie dostarczony Przewoźnikowi niezwłocznie po jego sporządzeniu. Przewoźnik w terminie 14 (słownie: czternastu) dni od otrzymania protokołu pokontrolnego zajmie stanowisko, wyjaśniając przyczyny nieprawidłowości lub wnosząc zastrzeżenia do protokołu pokontrolnego. Zamawiający rozpatrzy wyjaśnienia lub zastrzeżenia wniesione przez Przewoźnika i niezwłocznie pisemnie poinformuje go o tym, czy nieprawidłowości uznaje za stwierdzone. Przewoźnik dołoży starań, aby stwierdzone nieprawidłowości zostały niezwłocznie usunięte.
- 5.3.4.2 Zamawiający może wezwać Przewoźnika do usunięcia stwierdzonych uchybień i nieprawidłowości w uzgodnionym terminie.

## **6. OŚWIADCZENIA STRON**

Każda ze Stron oświadcza, że zawarcie i wykonanie niniejszej Umowy nie narusza żadnych przepisów prawa, nie stoi w sprzeczności z postanowieniami statutu lub innych odpowiednich aktów wewnętrznych wiążących odpowiednią Stronę, a także nie powoduje naruszenia żadnych zobowiązań danej Strony, ani żadnej decyzji administracyjnej lub orzeczenia sądowego, które dotyczy danej Strony lub jej majątku.

Ponadto, każda ze Stron oświadcza, że uzyskała wszystkie zgody, orzeczenia, zatwierdzenia i upoważnienia swoich organów stanowiących, które są wymagane do zawarcia i wykonania niniejszej Umowy oraz oświadczają, że są one bezwarunkowe, ważne i wykonalne.

## **7. ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA NIENALEŻYTE WYKONANIE UMOWY**

### **7.1 Odpowiedzialność Przewoźnika**

Przewoźnik jest obowiązany do naprawienia szkody wyrządzonej Zamawiającemu wskutek niewykonania lub nienależytego wykonania niniejszej Umowy Ramowej, w

maksymalnej wysokości nieprzekraczającej otrzymanych przez Przewoźnika kwot Dotacji. Ograniczenie odpowiedzialności nie dotyczy szkody wyrządzonej z winy umyślnej Przewoźnika.

## **7.2 Wstrzymanie wykonywania Przewozów**

W przypadku niedotrzymania przez Zamawiającego terminu zapłaty jakichkolwiek kwot należnych Przewoźnikowi od Zamawiającego na podstawie Umów Rocznych Przewoźnik ma prawo wstrzymać wykonywanie Przewozów za uprzednim zawiadomieniem Zamawiającego, wystosowanym z wyprzedzeniem 14 dni, oraz dochodzić od Zamawiającego należnych kwot wraz z odsetkami ustawowymi. W przypadku uregulowania zaległości przez Zamawiającego, Przewoźnik niezwłocznie wznowi wykonywanie Przewozów.

## **8. POSTANOWIENIA RÓŻNE**

### **8.1 Czas obowiązywania umowy**

Niniejsza Umowa zostaje zawarta na czas określony tj. od ..... do ostatniego dnia obowiązywania Rozkładu Jazdy Pociągów na lata .....

### **8.2 Wygaśnięcie umowy**

Niniejsza Umowa wygasa z chwilą upływu terminu, na który została zawarta lub upływu terminu do zaprzestania wykonywania przewozów w przypadku cofnięcia licencji Przewoźnikowi.

### **8.3 Rozwiązanie umowy**

Niniejsza Umowa Ramowa ulega rozwiązaniu w przypadku zgodnego oświadczenia Stron.

### **8.4 Siła wyższa**

Każda ze Stron będzie zwolniona od odpowiedzialności z tytułu niewykonania lub nienależytego wykonania obowiązków wynikających z niniejszej Umowy Ramowej w przypadku pojawienia się Siły Wyższej. Wystąpienie Siły Wyższej powoduje zawieszenie wykonywania zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy Ramowej na czas działania Siły Wyższej. Strona, na spełnienie zobowiązań, której ma wpływ Siła Wyższa, niezwłocznie powiadomi drugą Stronę o okolicznościach związanych z Siłą Wyższą oraz o, jeśli to możliwe, przewidywanym okresie jej trwania, jak również o ustąpieniu zjawiska Siły Wyższej.

### **8.5 Powiadomienia**

Powiadomienia, oświadczenia, zgody, wnioski, żądania, zrzeczenia się, bądź inne informacje wymagane zgodnie z niniejszą Umową Ramową (łącznie „**Powiadomienia**”) sporządzane są na piśmie i dostarczane drugiej Stronie w formie listu poleconego lub faksem wraz z wysłaniem (w tym samym dniu, co transmisja faksowa) listem poleconym.

Data doręczenia danego pisma Stronie będzie dzień roboczy jego wysłania faksem do adresata (tj. dzień roboczy, który jest wykazany w potwierdzeniu wysłania przez nadawcę faksu, o ile to następuje do godz. 15.00; jeżeli wysłanie faksu nastąpiło po godz. 15.00 w danym dniu roboczym albo w dniu wolnym od pracy, uznaje się, że doręczenie ma miejsce w następnym najbliższym dniu roboczym) albo dzień rzeczywistego doręczenia pisma pocztą poleconą lub kurierem, nie później jednak niż siódmego dnia następującego po jego wysłaniu.



## **8.6 Koszty**

Każda ze Stron we własnym zakresie pokrywa koszty poniesione w związku z zawarciem niniejszej Umowy.

## **8.7 Obowiązujące prawo**

W zakresie nieuregulowanym niniejszą Umową stosuje się przepisy prawa polskiego oraz prawa wspólnotowego, a w szczególności przepisy Rozporządzenia Rady (EWG) Nr 1191/69 z dnia 26 czerwca 1969 r. w sprawie działania Państw Członkowskich dotyczącego zobowiązań związanych z pojęciem usługi publicznej w transporcie kolejowym, drogowym i w żegludze śródlądowej (Dz.U.U.E.L.69.156.1), zmienione Rozporządzeniem Rady Nr 3572/90 z 4 grudnia 1990 r. (Dz.U.U.E.L.90.353.12) oraz Rozporządzeniem Rady Nr 1893/91 z 20 czerwca 1991 r. (Dz.U.U.E.L.91.169.1).

## **8.8 Rozstrzygnięcie sporów**

Wszelkie spory dotyczące interpretacji bądź wykonywania niniejszej Umowy Ramowej będą rozstrzygane przez Strony polubownie w drodze negocjacji. W przypadku, gdyby Strony nie mogły rozstrzygnąć sporu polubownie w rozsądnym terminie, spór taki będzie ostatecznie rozstrzygnięty przez sąd powszechny w Warszawie.

## **8.9 Niepodzielność i ważność umowy**

Umowa Ramowa wraz z Załącznikiem nr 1 stanowią całość porozumienia istniejącego między Stronami w zakresie spraw nią uregulowanych.

## **8.10 Poufność**

Z zastrzeżeniem postanowień niniejszego artykułu, żadna ze Stron nie ujawni osobie trzeciej jakichkolwiek informacji, które mogła uzyskać w związku z wykonywaniem niniejszej Umowy Ramowej, o ile informacje te nie zostały podane do wiadomości publicznej bez naruszenia przez daną Stronę jej obowiązków wynikających z niniejszego artykułu.

Powyższego postanowienia nie należy interpretować jako zakazu podawania informacji w zakresie wymaganym obowiązującymi przepisami.

Niniejsza klauzula nie ma zastosowania w stosunku do ujawnienia informacji, jakie Przewoźnik zobowiązany jest przedstawiać swym organom nadzorczym, wspólnikom, podmiotom dominującym lub zależnym.

## **8.11 Egzemplarze umowy**

Umowa sporządzona została w czterech egzemplarzach, po dwa egzemplarze dla każdej ze Stron.

## **8.12 Zmiany umowy**

Wszelkie zmiany i uzupełnienia do niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

**W DOWÓD POWYŻSZEGO STRONY PODPISAŁY NINIEJSZĄ UMOWĘ W DACIE OKREŚLONEJ NA JEJ STRONIE TYTUŁOWEJ.**

**PKP PRZEWOZY REGIONALNE  
SP. Z O.O.**

**ZAMAWIAJĄCY**